

English	Vietnamese
About OCTFME	Giới thiệu về OCTFME
About the Office of Cable Television, Film, Music and Entertainment (OCTFME)	Giới thiệu về Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí (OCTFME)
MISSION	SỨ MỆNH
The mission of the Office of Cable Television, Film, Music, and Entertainment (OCTFME) is to produce and broadcast programming for the District of Columbia’s public, educational, and government access (PEG) cable channels and digital radio station; regulate the District of Columbia’s cable television service providers; provide customer service for cable subscribers; and support a sustainable creative economy and labor market the District of Columbia.	Sứ mệnh của Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí (OCTFME) là sản xuất và phát chương trình cho các kênh truyền hình cáp và đài phát thanh kỹ thuật số về tiếp cận công chúng, giáo dục và chính quyền (PEG) của Quận Columbia; quản lý các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình cáp của Quận Columbia; và hỗ trợ một nền kinh tế sáng tạo và thị trường lao động bền vững tại Quận Columbia.
SUMMARY OF SERVICES	TÓM TẮT DỊCH VỤ
OCTFME is responsible for regulating cable television in the District and managing the District’s government access channels: the District Council Channel (DCC), the District of Columbia Network (DCN), the District Knowledge Network (DKN) and DC Radio 96.3HD4. OCTFME creates content that informs, educates, and entertains viewers via the District of Columbia’s public, educational, and government (PEG) channels and other forms of content outlets. The award-winning content provides resourceful information on government activity, education, current events, history, and arts and entertainment.	OCTFME chịu trách nhiệm quản lý truyền hình cáp tại Quận và quản lý các kênh về tiếp cận chính phủ của Quận: Kênh Hội đồng Quận (DCC), Mạng lưới Quận Columbia (DCN), Mạng lưới Tri thức Quận (DKN) và DC Radio 96.3HD4. OCTFME sáng tạo nội dung giàu thông tin, có tính giáo dục và giải trí với người xem thông qua các kênh về tiếp cận công chúng, giáo dục và chính phủ (PEG) của Quận Columbia và các dạng đại lý cung cấp nội dung khác. Nội dung giành giải thưởng cung cấp các thông tin hữu ích về hoạt động của chính phủ, giáo dục, các sự kiện hiện tại, lịch sử, nghệ thuật và giải trí.
OCTFME provides 24-hour informative, open government, public interest programming on the District Council Channel (DCC), District of Columbia Network (DCN), and the District Knowledge Network (DKN). Programming	OCTFME cung cấp chương trình lợi ích công, chính quyền mở rất giàu thông tin trên Kênh Hội đồng Quận (DCC), Mạng lưới Quận Columbia (DCN) và Mạng lưới Tri thức Quận (DKN). Chương trình đề cập đến các hoạt động

<p>includes coverage of the activities of Executive Offices of the Mayor and the executive branch; the District of Columbia City Council, the Office of the Attorney General, and the State Board of Education. OCTFME provides transparent public access to the governmental process and insights into life in the District. OCTFME is dedicated to providing quality, diverse programming and services that educate, enlighten, and empower the residents of the District of Columbia.</p>	<p>của các Văn phòng Điều hành của Thị trưởng và chi nhánh điều hành; Hội đồng Thành phố Quận Columbia, Văn phòng Luật sư và Ủy ban Giáo dục Tiểu bang. OCTFME cho phép công chúng tiếp cận một cách minh bạch quy trình của chính phủ và dữ liệu chuyên sâu về cuộc sống tại Quận. OCTFME chuyên tâm cung cấp chương trình và dịch vụ đa dạng, chất lượng, mang tính giáo dục, khai sáng và trao quyền cho người dân tại Quận Columbia.</p>
<p>OCTFME operates DC Radio 96.3 HD4, the District of Columbia's first and official government radio station, in partnership with Howard University's WHUR. The station's programming enhances the quality-of-life for District residents by broadcasting vital information, sharing programming on emergency and non-emergency services and alerts, and providing community and government affairs programming. In addition, DC Radio 96.3 HD4 provides a media literacy training platform for DC residents and students.</p>	<p>OCTFME vận hành DC Radio 96.3 HD4, đài phát thanh đại chúng chính thức và đầu tiên của Quận Columbia cùng với WHUR của Đại học Howard. Chương trình của đài phát thanh này giúp cải thiện chất lượng sống cho người dân tại Quận bằng cách truyền phát các thông tin thiết thực, chia sẻ chương trình về các dịch vụ khẩn cấp và thông thường cùng với các cảnh báo, đồng thời cung cấp cả chương trình về các vấn đề cộng đồng và chính phủ. Ngoài ra, DC Radio 96.3 HD4 còn cung cấp một nền tảng đào tạo xóa mù chữ bằng phương tiện truyền thông cho người dân và học viên tại Quận Columbia.</p>
<p>OCTFME offers a number of support services to local and out-of-state film, television, video, entertainment, interactive, multimedia, and digital media content creators, including: media production permitting; location scouting; production support; production and infrastructure incentives; job placement assistance and workforce development programs. OCTFME also administrates a media production incentive program, the DC Film, Television and Entertainment Rebate fund.</p>	<p>OCTFME cũng cung cấp một số dịch vụ hỗ trợ cho các nhà sáng tạo nội dung phim, truyền hình, video, giải trí, tương tác, đa phương tiện và phương tiện truyền thông kỹ thuật số, chẳng hạn như: cấp phép sản xuất phương tiện truyền thông; tìm địa điểm thích hợp để quay phim; hỗ trợ sản xuất; các sáng kiến sản xuất và cơ sở hạ tầng; các chương trình hỗ trợ tìm kiếm việc làm và phát triển lực lượng lao động. OCTFME cũng quản lý một chương trình sáng kiến sản xuất phương tiện truyền thông, quỹ Giảm giá Phim, Truyền hình và Giải trí của Quận Columbia.</p>
<p>OCTFME engages the community to create a</p>	<p>OCTFME gắn kết cộng đồng để tạo ra sự hiểu</p>

greater understanding of the creative economy as a whole, the media production process, and access to training opportunities required to become marketable creative economy industry professionals.	biết tốt hơn về kinh tế sáng tạo, quy trình sản xuất phương tiện truyền thông và tiếp cận các cơ hội đào tạo cần thiết để trở thành chuyên gia ngành kinh tế sáng tạo.
The Creative Affairs Office (CAO) showcases and preserves the District of Columbia's rich creative communities throughout all 8 Wards. CAO builds sustainability in the creative community through policy, programming, and education which further expands the pathway to the middle class for the creative workforce. CAO coordinates public, private and community partners to accomplish all goals and create equitable and inclusive opportunities for the District's creatives.	Văn phòng Các vấn đề Sáng tạo (CAO) trưng bày và bảo tồn các cộng đồng sáng tạo đa dạng của Quận Columbia ở cả 8 Khu. CAO xây dựng tính bền vững trong cộng đồng sáng tạo thông qua chính sách, chương trình và hoạt động giáo dục để tiếp tục mở rộng lộ trình hướng đến tầng lớp trung lưu cho lực lượng lao động sáng tạo. CAO điều phối các đối tác công, tư và cộng đồng để hoàn thành tất cả các mục tiêu, đồng thời tạo ra các cơ hội công bằng và hòa đồng cho người sáng tạo nội dung của Quận.
Photo of Angie Gates	Hình ảnh về Angie Gates
Angie M. Gates, Director	Angie M. Gates, Giám đốc
Angie M. Gates was appointed to serve as the Director of the Office of Cable Television, Film, Music and Entertainment (OCTFME). Director Gates served as the Director of the Office of Motion Picture and Television Development before that office merged with the District's Office of Cable Television. Prior, Gates served as DC Mayor Muriel Bowser's Director of Inauguration, Director of Operations for the Mayor's Transition Team and Traveling Chief of Staff during Mayor Bowser's first term campaign. For Mayor Bowser's second term Inauguration, Gates served as Executive Producer of the DC Proud 2019 Inaugural Celebration in honor of Mayor Bowser's historic milestone as the first female two-term Mayor of Washington, DC.	Angie M. Gates được bổ nhiệm làm Giám đốc Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí (OCTFME). Giám đốc Gates từng làm Giám đốc Văn phòng Phát triển Phim điện ảnh và Truyền hình trước khi văn phòng đó được sáp nhập với Văn phòng Truyền hình Cáp của Quận. Trước đó, Gates từng giữ chức vụ Giám đốc phụ trách Lễ nhậm chức cho Thị trưởng DC Muriel Bowser, Giám đốc Vận hành cho Nhóm Chuyển đổi của Thị trưởng và Giám đốc phụ trách di chuyển trong chiến dịch tranh cử nhiệm kỳ đầu tiên của Thị trưởng Bowser. Đối với Lễ nhậm chức nhiệm kỳ thứ hai của Thị trưởng, Bowser, Gates làm Giám đốc Sản xuất của DC Proud 2019 Inaugural Celebration (Lễ nhậm chức DC Proud 2019) nhằm tôn vinh mốc lịch sử của Thị trưởng Bowser khi bà là nữ Thị trưởng trong hai nhiệm kỳ đầu tiên của

	Washington, DC.
<p>Emmy Award-winning Executive Producer Gates, made history when the District of Columbia Government won its first Emmy Award at the 60th Annual National Academy of Television Arts and Sciences Award show. The Emmy was presented for the magazine format talk show “The 202” Bell Biv DeVoe episode which airs on OCTFME’s DCN Network. She also led the efforts in the historic launch of DC Radio 96.3HD4; the District of Columbia’s first municipally managed radio station and second full-powered municipally-owned HD radio station in the nation. Gates continues to play a pivotal role in the Mayor Muriel Bowser Presents 202Creates initiative which highlights the diverse and vibrant creative community in the District of Columbia.</p>	<p>Giám đốc Sản xuất Giành giải Emmy Gates đã làm nên lịch sử khi Chính quyền Quận Columbia giành được Giải thưởng Emmy đầu tiên tại lễ trao Giải thưởng Khoa học và Nghệ thuật Truyền hình Quốc gia thường niên lần thứ 60. Emmy được giới thiệu cho buổi tọa đàm đăng trên tạp chí “The 202” Bell Biv DeVoe phát sóng trên OCTFME’s DCN Network. Bà cũng là người có nỗ lực tiên phong trong lần ra mắt lịch sử DC Radio 96.3HD4; đài phát thanh do thành phố quản lý đầu tiên và là đài phát thanh HD thứ hai thuộc sở hữu toàn phần của thành phố của Quận Columbia. Gates tiếp tục giữ vai trò then chốt trong sáng kiến của Thị trưởng Muriel Bowser Presents 202Creates, trong đó nêu bật cộng đồng sáng tạo vô cùng đa dạng và sôi nổi tại Quận Columbia.</p>
<p>During the COVID-19 Pandemic, Director Gates was appointed by Mayor Bowser to serve on the Washington, DC, ReOpenDC Advisory Group, a task force of eleven committees established by the Mayor, to develop and deliver recommendations to reopen DC safely and sustainably. Gates Co-chaired the Faith, Arts, Culture, Entertainment, Sports and Hotels (FACES-H) Committee. The Advisory Group, in line with Mayor Bowser’s vision, collaborated with the DC Department of Health, national public health experts and worked with District residents, community groups, business leaders and civic leaders to formulate their recommendations anchored on DC Core values of Health, Opportunity, Prosperity and Equity (HOPE).</p>	<p>Trong thời gian xảy ra Đại dịch COVID-19, Giám đốc Gates được Thị trưởng Bowser bổ nhiệm làm trong Nhóm Cố vấn Washington, DC, ReOpenDC, một nhóm chuyên trách gồm mười một ủy ban do Thị trưởng thành lập, để xây dựng và phổ biến các khuyến nghị nhằm mở cửa trở lại DC một cách an toàn và bền vững. Gates Đồng chủ trì Ủy ban Lòng tin, Nghệ thuật, Giải trí, Thể thao và Khách sạn (FACES-H). Theo tầm nhìn của Thị trưởng Bowser, Nhóm Cố vấn cộng tác với Sở Y tế của DC, các chuyên gia y tế công quốc gia và làm việc với cư dân của Quận, các nhóm cộng đồng, lãnh đạo doanh nghiệp và lãnh đạo cộng đồng để xây dựng khuyến cáo dựa trên các giá trị cốt lõi của DC như Sức khỏe, Cơ hội, Thịnh vượng và Công bằng (HOPE).</p>

<p>Gates also made history as the first African American General Manager of the iconic Warner Theatre, located in the heart of the nation’s capital. Her extensive experience includes work with former President of the United States Barack Obama and First Lady Michelle Obama.</p>	<p>Gates cũng đã làm nên lịch sử khi là người Mỹ gốc Phi đầu tiên làm Tổng giám đốc Nhà hát Warner có tính biểu tượng, nằm ngay giữa trung tâm thủ đô của cả nước. Bà có nhiều kinh nghiệm sâu rộng, chẳng hạn như kinh nghiệm đã từng làm việc với cựu Tổng thống Hoa Kỳ Barack Obama và Đệ nhất Phu nhân Michelle Obama.</p>
<p>Gates began her career as a film specialist for the New Orleans Film Commission and her film projects include Interview with a Vampire and Pelican Brief. She is the former Associate General Manager of the historic Saenger Theatre in New Orleans, and the former Director of Engagement Relations and Marketing for Clear Channel Entertainment’s Theatrical Division.</p>	<p>Gates bắt đầu sự nghiệp trong vai trò một chuyên gia phim cho Ủy ban Phim New Orleans và một trong các dự án phim của bà là Phỏng vấn Ma cà rồng và phỏng vấn ngắn Chim bồ nông. Bà là cựu Phó Tổng giám đốc của Nhà hát mang tính biểu tượng Saenger tại New Orleans và là cựu Giám đốc phụ trách Quan hệ Gắn kết và Tiếp thị cho Bộ phận Nhà hát của Clear Channel Entertainment.</p>
<p>Gates received a Bachelor’s Degree in Communications and a Master of Arts Administration Degree with a Special Concentration in Sports Management, graduating Summa Cum Laude from the University of New Orleans. Gates serves as a Board Member of the New Orleans Theatre Association and Negro League Hall of Fame. She is also a charter member of the Upsilon Chi Omega Chapter of Alpha Kappa Alpha Sorority, Incorporated. Gates currently serves as a Governor of the Recording Academy, Washington DC chapter (The GRAMMYS).</p>	<p>Gates nhận Bằng Cử nhân về lĩnh vực Truyền thông và nhận bằng Thạc sĩ về Quản lý Nghệ thuật với Chuyên ngành Quản lý Thể thao, tốt nghiệp Summa Cum Laude tại Đại học New Orleans. Gates là một Thành viên Ban quản trị của Hiệp hội Nhà hát New Orleans và Negro League Hall of Fame. Bà cũng là một thành viên điều lệ của Upsilon Chi Omega Chapter thuộc Alpha Kappa Alpha Sorority, Incorporated. Gates hiện đang làm Ủy viên Hội đồng quản trị của Học viện Thu âm, Washington DC chapter (The GRAMMYS).</p>
<p>Photo of Kennisha L. Davy</p>	<p>Hình ảnh về Kennisha L. Davy</p>
<p>Kennisha L. Davy, Associate Director</p>	<p>Kennisha L. Davy, Phó Giám đốc</p>
<p>Creative Affairs Office (CAO)</p>	<p>Văn phòng Các vấn đề Sáng tạo (CAO)</p>

<p>Kennisha L. Davy has over 8 years of experience with a diverse background in organizational leadership, human resources, staff management, workforce development, and education. Throughout her career, she's managed and analyzed organizational executive policy and has developed strategies to help build and re-structure systems for effective organizational processes. Kennisha attended Florida A&M University where she studied Biology (Pre-Med).</p>	<p>Kennisha L. Davy có hơn 8 năm kinh nghiệm với nền tảng kiến thức đa dạng về lãnh đạo tổ chức, nguồn nhân lực, quản lý nhân viên, phát triển lực lượng lao động và giáo dục. Trong suốt sự nghiệp của mình, bà đã quản lý và phân tích chính sách điều hành tổ chức và đã phát triển các chiến lược để góp phần xây dựng và tái cấu trúc các hệ thống nhằm cải thiện hiệu suất của các quy trình tổ chức. Kennisha đã theo học tại Đại học Florida A&M, chuyên ngành Sinh học (Tiền y tế).</p>
<p>Mrs. Davy recently served as the Chief of Staff for The DC Commission on the Arts and Humanities (CAH), where she was an advisor to the Executive Director on all aspects of internal and external logistics for the agency. She managed interagency coordination to maintain day-to-day operations carried out by the staff that included but not limited to public affairs, community advocates/constituents, City Council, and various DC government agencies.</p>	<p>Gần đây, bà Davy làm Giám đốc Quản lý Nhân viên cho Ủy ban Nghệ thuật và Nhân văn của DC (CAH), tại đây bà làm cố vấn cho Giám đốc Điều hành về tất cả các khía cạnh và hoạt động hậu cần bên ngoài cho tổ chức này. Bà quản lý việc điều phối giữa các tổ chức để duy trì hoạt động hàng ngày do nhân viên thực hiện, bao gồm nhưng không giới hạn quan hệ công chúng, những người ủng hộ/cử tri cộng đồng, Hội đồng Thành phố và nhiều cơ quan chính quyền khác nhau của Quận Columbia.</p>
<p>Mrs. Davy is committed to her community and continues to serve the residents in 8 Wards of the District of Columbia in her spare time as an innovative entrepreneur and through various community service efforts including food drives, mission trips, and back to school initiatives to name a few.</p>	<p>Bà Davy cam kết với cộng đồng của mình và tiếp tục phục vụ người dân ở 8 Phường của Quận Columbia vào thời gian rảnh của mình trong vai trò một doanh nhân hiện đại và thông qua nhiều hoạt động dịch vụ cộng đồng khác nhau như chuyển quyền góp thực phẩm, chuyển đi thực hiện sứ mệnh và các sáng kiến quay lại trường học, v.v.</p>
<p>Photo of Lee Levingston Perine Lee Levingston Perine, Community Engagement Manager</p>	<p>Hình ảnh về Lee Levingston Perine Lee Levingston Perine, Quản lý Gắn kết Cộng đồng</p>
<p>Creative Affairs Office (CAO)</p>	<p>Văn phòng Các vấn đề Sáng tạo (CAO)</p>
<p>Lee Levingston Perine is a creative</p>	<p>Lee Levingston Perine là một chuyên gia sáng</p>

<p>professional with 15+ years of progressive entrepreneurial and marketing experience in the non-profit, private and public sectors. He currently serves as the Community Engagement Manager at the Creative Affairs Office. In this role, he works to engage and preserve the District of Columbia’s vibrant creative communities and institutions in all eight Wards. He contributes to policy, programming and education that benefits the District’s creative workforce.</p>	<p>tạo với hơn 15 năm kinh nghiệm làm doanh nhân và tiếp thị cải tiến trong các lĩnh vực phi lợi nhuận, tư nhân và lĩnh vực công. Hiện ông đang làm Quản lý Gắn kết Cộng đồng tại Văn phòng Các vấn đề Sáng tạo. Trong vai trò này, ông nghiên cứu tìm cách gắn kết và bảo tồn các cộng đồng và tổ chức sáng tạo sôi động của Quận Columbia tại 8 Khu. Ông đóng góp cho các hoạt động chính sách, chương trình và giáo dục có khả năng mang lại lợi ích cho lực lượng lao động sáng tạo của Quận.</p>
<p>Before his career with DC government, Lee was the Senior Manager, Entrepreneurship and Events at the Washington DC Economic Partnership (WDCEP). He was responsible for managing program and content development for WDCEP’s small business and entrepreneurial-focused initiatives, including DC Biz Chats, DC Doing Business Guide, and Entrepreneur Toolkits. He served as a liaison between DC Government, business assistance organizations, and the small business and entrepreneurial communities. Lee also managed event planning for WDCEP events including Annual Meeting, WeDC Futures Forum, WeDC House at SXSW Interactive Festival as well as partner events including Build It In DC and Food for Thought.</p>	<p>Trước khi làm cho chính quyền DC, Lee từng là một Quản lý Cấp cao, phụ trách Doanh nghiệp và Sự kiện tại Bộ phận Quan hệ đối tác Kinh tế của Washington DC (WDCEP). Ông chịu trách nhiệm quản lý việc xây dựng chương trình và nội dung cho các sáng kiến dành cho doanh nghiệp nhỏ và doanh nhân của WDCEP, trong đó có DC Biz Chats, DC Doing Business Guide và Entrepreneur Toolkits. Ông là đầu mối liên hệ giữa Chính quyền DC, các tổ chức hỗ trợ doanh nghiệp và các cộng đồng doanh nghiệp nhỏ và doanh nhân. Lee cũng quảng lý công tác hoạch định sự kiện cho các sự kiện của WDCEP, chẳng hạn như Họp Thường niên, Diễn đàn WeDC Futures, WeDC House tại Ngày hội Tương tác SXSW cũng như các sự kiện đối tác, chẳng hạn như Xây dựng tại DC và Cùng suy nghĩ.</p>
<p>Lee is the founder of Black in Space (formerly Makers Lab), an arts collective, that celebrates Black LGBTQ+ communities through media, storytelling and technology. In November 2015, Lee was recognized as a White House Champion of Change-LGBT Artist for his work. In addition to his work.</p>	<p>Lee là người sáng lập ra bộ sưu tập Black in Space (trước đây có tên là Makers Lab), một bộ sưu tập nghệ thuật tôn vinh các cộng đồng LGBTQ+ Da màu thông qua phương tiện truyền thông, kể chuyện và công nghệ. Vào tháng 11 năm 2015, Lee được công nhận là một Nhà vô địch của Nhà Trắng cho danh hiệu Nghệ sĩ thay đổi cộng đồng LGBT thông qua tác phẩm của mình. Ngoài tác phẩm này của</p>

	ông ra.
Lee received his BA from Duke University and his MBA from the University of Texas at Austin.	Lee còn nhận Bằng cử nhân tại Đại học Duke và bằng MBA tại Đại học Texas tại Austin.
Photo of Lynn Harris-Taylor Lynne Harris-Taylor, Special Projects Producer	Hình ảnh về Lynn Harris-Taylor Lynne Harris-Taylor, Nhà sản xuất Dự án Đặc biệt
Since 2004 Lynne Harris Taylor has served as Vice President of Music Programming and Specials for BET Networks. As both Executive Producer and Vice President Lynne Harris Taylor was responsible for the overall operation and management of BET's award-winning televised network specials including the BET Awards, Celebration of Gospel, Hip Hop Awards, BET Honors, and Black Girls Rock. As a result of Lynne's leadership both the network and Lynne have received NAACP Image Awards for the BET Awards, Celebration of Gospel, and countless nods from industry insiders.	Kể từ năm 2004, Lynne Harris Taylor làm Phó Chủ tịch Chương trình Âm nhạc và Sự kiện đặc biệt cho các Mạng lưới BET. Trong cả vai trò Giám đốc Sản xuất lẫn Phó Chủ tịch, Lynne Harris Taylor chịu trách nhiệm điều hành và quản lý chung các sự kiện đặc biệt của mạng lưới truyền hình được giành giải thưởng của BET như BET Awards, Celebration of Gospel, Hip Hop Awards, BET Honors và Black Girls Rock. Nhờ tài lãnh đạo của Lynne, cả mạng lưới và Lynne đều được nhận các Giải thưởng Hình ảnh của NAACP cho các sự kiện như BET Awards, Celebration of Gospel và được vô số người trong ngành tỏ ý khâm phục.
Prior to her current role as Vice President, Lynne worked for 10 years in Los Angeles, CA moving through BET's corporate ranks. She was Executive Producer for BET's Music Programming Department producing the highly rated and acclaimed daily show 106 & Park. Additionally, Harris-Taylor was instrumental in creating and implementing many other music-based shows.	Trước khi đảm nhận vai trò Phó Chủ tịch hiện nay, Lynne đã từng làm việc 10 năm tại Los Angeles, CA thăng tiến dần qua các thứ hạng doanh nghiệp của BET. Bà là Giám đốc Sản xuất cho Bộ phận Chương trình Âm nhạc của BET, xây dựng được một chương trình thường nhật được đánh giá cao và ca ngợi rất nhiều, đó là 106 & Park. Ngoài ra, Harris-Taylor còn có nhiều đóng góp trong việc sáng tạo và triển khai nhiều chương trình dựa trên âm nhạc khác nữa.
Lynne has held Senior and Executive Producer titles for Comic View traveling throughout 16	Lynne đã giành được các danh hiệu Nhà sản xuất Cấp cao và Giám đốc Sản xuất cho hành

<p>cities to choose top comediennes for the show. She is also an experienced director who has directed events such as the St. Lucia Jazz Festival, Washington, DC’s Capitol Jazz Festival, Bobby Jones Gospel, Comic View, Live for LA, and Black Legends hosted by famed actor James Earl Jones.</p>	<p>trình Comic View xuyên suốt 16 thành phố để chọn các nữ diễn viên hài kịch giỏi nhất cho chương trình. Bà cũng là một nhà đạo diễn giàu kinh nghiệm, từng đạo diễn các sự kiện như St. Lucia Jazz Festival, Washington, DC’s Capitol Jazz Festival, Bobby Jones Gospel, Comic View, Live for LA và Black Legends, tất cả đều được thực hiện bởi nam diễn viên nổi tiếng James Earl Jones.</p>
<p>Prior to joining BET Lynne worked on the McNeil Lehrer Newshour series, The PBS series In Performance at the White House and other shows spanning music, news, and specials. Additionally, she was the director of the International Broadcast of the Goodwill Games in Seattle, Washington.</p>	<p>Trước khi gia nhập BET, Lynne từng làm về loạt chương trình McNeil Lehrer Newshour, loạt chương trình The PBS In Performance tại Nhà Trắng và các chương trình khác, từ âm nhạc, tin tức cho đến các sự kiện đặc biệt. Ngoài ra, bà còn là đạo diễn của International Broadcast of the Goodwill Games tại Seattle, Washington.</p>
<p>Committed to the community, Lynne Harris-Taylor regularly hires college interns and advocates for education both in the classroom and in the field. She is a motivational speaker and enjoys speaking to kids about finding their passion in life and reaching their goals. She is also a proud member of Delta Sigma Theta Sorority, Incorporated—a public service organization. Lynne is also a member of Women In Cable and Telecommunications (WICT), National Association of Minorities in Cable (NAMIC) and The Betsy Magness Graduate Institute.</p>	<p>Cam kết phục vụ cộng đồng, Lynne Harris-Taylor thường xuyên tuyển dụng các học viên thực tập và vận động ủng hộ cho giáo dục trên cả lớp học lẫn ngoài hiện trường. Bà là một diễn giả tạo được nhiều động lực và yêu thích nói chuyện với trẻ nhỏ về cách để khám phá đam mê trong cuộc sống và hoàn thành mục tiêu của các em. Bà cũng là một thành viên của Delta Sigma Theta Sorority, Incorporated – một tổ chức dịch vụ công. Lynne cũng là một thành viên của Women In Cable and Telecommunications (WICT), National Association of Minorities in Cable (NAMIC) và The Betsy Magness Graduate Institute.</p>
<p>Lynne was also honored by the National Coalition of 100 Black Women with the Ebone Image Award for Significant and Outstanding Contributions in Media Arts. In 2014 Lynne was honored by her alma mater, Hampton</p>	<p>Lynne cũng đã được Liên minh Quốc gia của 100 Phụ nữ Da Đen vinh danh bằng Giải thưởng Hình ảnh Ebone vì những Đóng góp Quan trọng và Nổi bật trong lĩnh vực Nghệ thuật truyền thông. Trong năm 2014, Lynne</p>

University, at the 36th annual Conference on Black Family at the Hampton University Scripps Howard School of Communications Awards luncheon.	được Đại học Hampton vinh danh tại Hội nghị Thường niên về Gia đình Người da đen lần thứ 36 tại tiệc trưa của Hampton University Scripps Howard School of Communications Awards.
Lynne is currently the Special Projects Producer for DC Mayor Muriel Bowser’s Creative Affairs Office with a commitment to improve diversity, equity, and access for all within the creative community and the DC Office of Cable Television, Film, Music and Entertainment.	Hiện Lynne đang là Nhà sản xuất Dự án Đặc biệt cho Văn phòng Các vấn đề Sáng tạo của Thị trưởng DC Muriel Bowser, trong đó bà cam kết sẽ cải thiện sự đa dạng, công bằng và khả năng tiếp cận cho tất cả mọi người trong cộng đồng sáng tạo và Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí của Quận Columbia.
Photo of Rita D. Lewis	Hình ảnh về Rita D. Lewis
Rita D. Lewis, Marketing & Community Engagement Specialist	Rita D. Lewis, Chuyên gia Tiếp thị và Gắn kết Cộng đồng
Native Washingtonian, Rita D. Lewis is an esteemed marketing executive who has thrived in the areas of public relations, digital marketing, high-profile branding, reputation, and project management over the course of her 25-year career. A formidable, determined and resourceful professional, Rita’s reputation as a master communicator and marketing strategist are only matched by her excellence in forward-thinking, sense of urgency, event logistics and project execution.	Native Washingtonian, Rita D. Lewis là một giám đốc tiếp thị đầy nhiệt huyết, có điểm mạnh về các lĩnh vực như quan hệ công chúng, tiếp thị kỹ thuật số, xây dựng thương hiệu nổi tiếng, uy tín và quản lý dự án trong sự nghiệp 25 năm của bà. Là một chuyên gia đáng nể, quyết tâm và tháo vát, danh tiếng của Rita trong vai trò một nhà chiến lược tiếp thị và giao tiếp bậc thầy chỉ có được nhờ sự xuất sắc của bà về tư duy tương lai, ý thức cấp bách, hậu cần sự kiện và thực hiện dự án.
Rita honed her skills early in her career during her tenure with Monumental Sports & Entertainment, Discovery Communications, Viacom, BET, Centric, BET J working in the areas of game operations, marketing, and events management, also serving as Director of Marketing & Promotions for Radio One, to	Rita đã sớm rèn giũa được các kỹ năng của mình khi còn làm việc cho Monumental Sports & Entertainment, Discovery Communications, Viacom, BET, Centric, BET J trong lĩnh vực vận hành game, tiếp thị và quản lý sự kiện, ngoài ra bà cũng từng là Giám đốc Tiếp thị và Quảng bá cho Radio One, v.v. Những kinh nghiệm làm

<p>name a few. These experiences shaped Rita’s creative instincts as a leader, visionary and progressive thinker impacting culture in critically high-profile areas.</p>	<p>việc này đã giúp định hình bản năng sáng tạo của Rita trong vai trò một nhà lãnh đạo, một nhà tư tưởng có tầm nhìn và cấp tiến, có ảnh hưởng đến văn hóa trong các lĩnh vực cực kỳ cao cấp.</p>
<p>For Rita, no concept is too small or challenge too large. The gamut of her career experience ranges from creating and executing successful and brilliant marketing and branding campaigns to managing \$300 million dollar budgets optimizing returns on marketing spends.</p>	<p>Đối với Rita, chẳng có khái niệm nào là quá nhỏ hay chẳng có thách thức nào là quá lớn. Bà có nhiều kinh nghiệm đa dạng trong sự nghiệp của mình, từ việc xây dựng và triển khai thành công các chiến dịch tiếp thị và xây dựng thương hiệu cho đến quản lý khoản ngân sách 300 triệu USD để tối ưu hóa lợi tức thu được từ chi phí tiếp thị.</p>
<p>While building her value in her industry, Rita D. Lewis invested her energies as one of the foremost champions of diversity and inclusion in mass/multi-media culture. A stalwart member of the National Association for Multi-Ethnicity in Communications and Women of Color in Communications among others, Rita found value in her associations and affiliations and realized how to be more effective in exacting change through these measures. Rita also spearheaded the implementation and continuous development of a Diversity & Inclusion program that catered to 3,200 employees across 17 offices worldwide at Discovery Communications as well as managed damage control after the 9/1 hostage situation.</p>	<p>Trong quá trình xây dựng giá trị của mình ở trong ngành, Rita D. Lewis đã đầu tư công sức của mình và trở thành một trong những tấm gương điển hình tiên phong về đa dạng và hòa đồng trong văn hóa quần chúng/đa phương tiện. Là một thành viên tích cực của Hiệp hội Quốc gia về Đa sắc tộc trong Truyền thông và Phụ nữ Da màu trong Truyền thông ngoài các khía cạnh khác, Rita đã tìm thấy giá trị trong các hiệp hội và liên minh và đã tìm ra cách để trở nên hiệu quả hơn trong việc thuyết phục thay đổi thông qua các biện pháp này. Rita cũng đã tiên phong trong việc triển khai và phát triển liên tục một chương trình Đa dạng và Hòa đồng để phục vụ cho 3.200 nhân viên tại 17 văn phòng khác nhau trên toàn cầu tại Discovery Communications cũng như quản lý hoạt động kiểm soát thiệt hại sau sự kiện bắt giữ con tin ngày 9/1.</p>
<p>Rita also served as the Communications Director at the Council for the District of Columbia for a Councilmember-at-Large. While in this position she implemented</p>	<p>Rita cũng đã từng là Giám đốc Truyền thông tại Hội đồng của Quận Columbia cho một Nghị viên. Khi còn đảm nhận vị trí này, bà đã triển khai các chiến lược truyền thông chính trị,</p>

<p>political communication strategies, reputation management, (securing coverage from media outlets such as The Today Show, The Hill, Tucker Carlson Show, NY Times, The Washington Post, and CNN), led various teams, and collaborated on critical policy work. She also managed crisis amid a global pandemic, managed ‘social’ change in the areas of advocacy and change for public policies, regulations, and sustained government relations strategies and community empowerment additionally.</p>	<p>quản lý uy tín, (đảm bảo độ bao phủ từ các hãng truyền thông như The Today Show, The Hill, Tucker Carlson Show, NY Times, The Washington Post và CNN), lãnh đạo nhiều nhóm khác nhau và cộng tác về công việc chính sách tối quan trọng. Bà cũng quản lý khủng hoảng trong thời gian xảy ra đại dịch trên toàn cầu, quản lý thay đổi “xã hội” trong các lĩnh vực vận động ủng hộ và thay đổi cho các chính sách công, quy định và duy trì các chiến lược quan hệ chính quyền và cả trao quyền cho cộng đồng nữa.</p>
<p>Rita currently works at the Office of Cable, Television, Film, Music, & Entertainment under the office of Mayor Muriel Bowser. She manages the 202Creates social media, website, and program which amplifies and celebrates DC’s creative community through events, activities, and resources that enrich our communities across all 8 wards.</p>	<p>Hiện Rita đang làm việc tại Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí, trực thuộc văn phòng của Thị trưởng Muriel Bowser. Bà quản lý mạng xã hội 202Creates, trang web và chương trình khuếch trương và tôn vinh cộng đồng sáng tạo của DC thông qua các sự kiện, hoạt động và nguồn lực để làm phong phú hơn các cộng đồng của chúng ta tại 8 khu.</p>
<p>A student of life, Rita D. Lewis received her bachelor’s degree in Arts In Communications from the University of Maryland at College Park, studied for her Master of Science degree in Marketing & MBA Program with the University of Maryland University Global Campus, and her PhD from the Global of International Alliance Online School Program. Moreover, Rita enhanced her educational experience with a period of studies in Business and Statistics at Harvard Business School.</p>	<p>Rita D. Lewis nhận bằng cử nhân về Nghệ thuật và Truyền thông của Đại học Maryland tại College Park, học để lấy bằng Thạc sĩ Khoa học về Chương trình Tiếp thị và MBA tại University of Maryland, University Global Campus, và bằng tiến sĩ tại Chương trình Trường học Trực tuyến Toàn cầu của Liên minh Quốc tế. Ngoài ra, Rita còn củng cố kinh nghiệm giáo dục của mình bằng một giai đoạn nghiên cứu về Kinh doanh và Thống kê tại Trường Kinh doanh Harvard.</p>
<p>Photo of Monique Davis Cary Monique Davis Cary, Talent & Special Projects Producer</p>	<p>Ảnh về Monique Davis Cary Monique Davis Cary, Nhân tài và Nhà sản xuất Dự án Đặc biệt</p>
<p>From Receptionist to Director, Monique Davis Cary has become one of the music industry’s</p>	<p>Từ cương vị làm Lễ tân cho đến Giám đốc, Monique Davis Cary đã trở thành một trong</p>

<p>most respected events and promotions managers. She's dedicated her entire career to the industry, promoted dozens of mainstream artists and built a reputation as a no-nonsense leader that always gets the job done.</p>	<p>những nhà quản lý sự kiện và quảng bá được nhiều người tôn trọng nhất của ngành âm nhạc. Bà đã cống hiến toàn bộ sự nghiệp của mình cho ngành, quảng bá hàng chục nghệ sĩ chính thống và xây dựng được uy tín là một nhà lãnh đạo thực tế và quyết đoán, luôn hoàn thành công việc.</p>
<p>An expert in strategic marketing, event management and promotion, Monique is the Talent & Special Projects Producer at the Creative Affairs Office. She has played a key role in the production of signature events including The Mayor's Arts Awards, DC Emancipation Day Concert, 202Creates Month and Mayor Muriel Bowser's Second Term Inaugural Gala.</p>	<p>Là một chuyên gia về tiếp thị chiến lược, quản lý sự kiện và quảng bá, Monique là Nhà sản xuất Dự án Tài năng và Đặc biệt tại Văn phòng Các vấn đề Sáng tạo. Bà đóng vai trò quan trọng trong việc sản xuất các sự kiện đặc sắc, chẳng hạn như Giải thưởng Nghệ thuật của Thị trưởng, Buổi hòa nhạc Ngày giải phóng DC, 202Creates Month và Gala Lễ nhậm chức Nhiệm kỳ thứ Hai của Thị trưởng Muriel Bowser.</p>
<p>Prior to her current role, Monique was the Mid-Atlantic Field Director for Atlantic Records where she developed successful promotional plans that included public events, private appearances and media opportunities for 18 years. She provided the label financial oversight of seven-figure marketing budgets and created long-range strategic marketing plans that took no-name artists to household names.</p>	<p>Trước khi đảm nhận vai trò hiện tại, Monique từng làm Giám đốc hiện trường Trung Đại Tây Dương cho Atlantic Records, trong đó bà đã xây dựng thành công các kế hoạch quảng bá, bao gồm các sự kiện công chúng, các lần xuất hiện kín và các cơ hội phương tiện truyền thông trong 18 năm. Bà đã thực hiện giám sát tài chính đối với các khoản ngân sách tiếp thị bảy con số và xây dựng các kế hoạch tiếp thị chiến lược dài hạn giúp đưa các nghệ sĩ không tên tuổi trở thành các nghệ sĩ được mọi nhà biết đến.</p>
<p>Monique's 25+ years of music business experience began in the early 1990s as a receptionist for MCA Records. From there, she climbed the ranks to become Promotion and Marketing Director of S.O.U.L./MCA Records. Monique has worked at label such as Perspective/A&M, Red Ant & Atlantic Records.</p>	<p>Hơn 25 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực âm nhạc của Monique bắt đầu từ đầu những năm 1990 trong vai trò là một lễ tân cho MCA Records. Kể từ đó, bà đã thăng tiến dần và trở thành Giám đốc Quảng bá và Tiếp thị của S.O.U.L./MCA Records. Monique đã từng làm việc tại hãng như Perspective/A&M, Red Ant &</p>

	Atlantic Records.
In addition to her professional accomplishments, she is a long-time supporter of Breast Cancer and Alzheimer's awareness initiatives.	Ngoài các thành tựu về chuyên môn ra, bà còn là người ủng hộ dài hạn của các sáng kiến nâng cao nhận thức về Bệnh Ung thư Vú và Bệnh Alzheimer.
Welcome to DCRadio.gov, the digital home of DC Radio 96.3 HD4 — the District of Columbia's first and official government radio station and one of only two municipally-owned full power radio stations in the country.	Chào mừng bạn đến với DCRadio.gov, trang chủ kỹ thuật số của DC Radio 96.3 HD4 — đài phát thanh đại chúng đầu tiên và chính thức của Quận Columbia và là một trong hai đài phát thanh duy nhất thuộc sở hữu toàn phần của thành phố trên cả nước.
DC Radio is managed and broadcast from the headquarters of the DC Office of Cable Television, Film, Music, and Entertainment, in partnership with WHUR.	DC Radio được quản lý và truyền phát từ trụ sở của Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí DC, cùng với WHUR.
DC Radio and DCRadio.gov are additional resources for our open and transparent government. The radio station enhances the quality-of-life for District residents by broadcasting vital information, sharing programming on emergency and non-emergency services and alerts, and providing community and government affairs programming. In addition, DC Radio provides a media literacy training platform for DC residents and students. This training opportunity is a key step needed to properly prepare our residents and students for jobs in the broadcast industry.	DC Radio và DCRadio.gov là các nguồn lực bổ sung, giúp chúng tôi thực hiện công tác điều hành theo cách cởi mở và minh bạch. Chương trình của đài phát thanh này giúp cải thiện chất lượng sống cho người dân tại Quận bằng cách truyền phát các thông tin thiết thực, chia sẻ chương trình về các dịch vụ khẩn cấp và thông thường và các cảnh báo, đồng thời cung cấp cả chương trình về các vấn đề cộng đồng và chính phủ. Ngoài ra, DC Radio còn cung cấp một nền tảng đào tạo xóa mù chữ thông qua phương tiện truyền thông cho người dân DC và học viên. Cơ hội đào tạo này là bước quan trọng cần thiết để chuẩn bị hiệu quả giúp người dân và học viên sẵn sàng cho công việc trong ngành truyền phát.
DC Radio offers audio-versions of our original award-winning television shows currently	DC Radio cung cấp phiên bản âm thanh của các chương trình truyền hình đã giành giải

<p>broadcast on DCN, DKN, and DCC Television Networks. District creatives also have a home at DC Radio. We curate content from the DC creative community that features local artists and talent.</p>	<p>thường gốc của chúng tôi, hiện đang được truyền phát trên các Mạng lưới Truyền hình DCN, DKN và DCC. Cộng đồng sáng tạo của quận cũng có một trang chủ tại DC Radio. Chúng tôi thu thập nội dung từ cộng đồng sáng tạo DC nói về các nghệ sĩ và nhân tài địa phương.</p>
<p>I welcome all DC residents and students enrolled in a District school to pitch your story and let your voice be heard. For more information on pitch sessions, see the “Submissions: DC Pitch Sessions” in the “Opportunities” section on DCRadio.gov.</p>	<p>Tôi xin được chào mừng toàn thể người dân DC và học viên đã đăng ký tham gia một trường của Quận để kể câu chuyện của bạn và để ý kiến của bạn được lắng nghe. Để biết thêm thông tin về các phiên giới thiệu, hãy xem mục “Submissions: DC Pitch Sessions” (Nội dung gửi: Phiên giới thiệu tại DC) trong mục “Opportunities” (Cơ hội) trên trang DCRadio.gov.</p>
<p>We proudly serve the residents of all 8 Wards and we thank you for joining us on DCRadio.gov!</p>	<p>Chúng tôi tự hào khi được phục vụ người dân tại toàn bộ 8 Khu và chúng tôi xin được cảm ơn bạn đã tham gia cùng chúng tôi trên trang DCRadio.gov!</p>
<p>Angie M. Gates</p>	<p>Angie M. Gates</p>
<p>Director</p>	<p>Giám đốc</p>
<p>DC Office of Cable Television, Film, Music, and Entertainment</p>	<p>Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí DC</p>
<p>Access and Resources to all the Target Markets</p>	<p>Quyền truy cập và nguồn lực dành cho tất cả các Thị trường Đích</p>
<p>Access to DC Radio will be made available via internships, public invited pitch sessions, the Radio’s website, and training opportunities.</p>	<p>Quyền truy cập DC Radio sẽ được cung cấp thông qua các vị trí thực tập, các phiên giới thiệu được mời công khai, trang web của Đài và các cơ hội đào tạo.</p>

Internships	Vị trí thực tập
Students will gain both radio and television production experience.	Học viên sẽ tích lũy được cả kinh nghiệm sản xuất âm thanh lẫn truyền hình.
<p>Internship opportunities are available through the Office of Cable Television, Film, Music, and Entertainment’s internship program and the DC Department of Employment Service’s Marion Barry Summer Youth Employment Program. Our program is designed to educate and provide experience to students in all aspects of cable television production and, with the launch of the radio station, will expand to this new area of experience. Academic credit may be earned for satisfactory completion of the internship semester. This credit will be applied pursuant to all rules and standards required by the college or university in which each student is enrolled. Interns will participate in the program for no less than 12 hours per week and no more than 20 hours per week. Students who are District residents may also apply for a paid summer internship at OCTFME through the DC Department of Employment Service’s Summer Youth Employment Program.</p>	<p>Cơ hội thực tập được cung cấp thông qua chương trình thực tập của Văn phòng Truyền hình Cấp, Phim, Âm nhạc và Giải trí và Chương trình Việc làm cho Thanh niên Dịp hè Marion Barry của Sở Dịch vụ Việc làm Quận Columbia. Chương trình của chúng tôi được thiết kế để giáo dục và trang bị kinh nghiệm cho học viên về tất cả các khía cạnh của sản xuất truyền hình cáp và với việc đưa vào vận hành đài phát thanh, sẽ mở rộng sang lĩnh vực kinh nghiệm mới này. Có thể giành được tín chỉ học thuật sau khi hoàn thành học kỳ thực tập một cách thỏa đáng. Tín chỉ này sẽ được áp dụng theo tất cả các quy tắc và tiêu chuẩn mà trường cao đẳng hay đại học nơi mỗi học viên đăng ký theo học yêu cầu. Học viên thực tập sẽ tham gia chương trình trong tối thiểu 12 giờ mỗi tuần và không quá 20 giờ mỗi tuần. Các học viên là người dân tại Quận cũng có thể nộp đơn xin tham gia chương trình thực tập mùa hè có hưởng lương tại OCTFME thông qua Chương trình Việc làm dành cho Thanh niên vào Dịp hè của Sở Dịch vụ Việc làm của Quận Columbia.</p>
<p>Students will receive ‘hands on’ experience in the production of radio and cable television programming for product broadcast on DC Radio, DCN-District of Columbia Network, DCC-District Council Channel and DKN –District Knowledge Network by providing assistance in developing show topics; booking guests; creating show rundowns; researching stories; pre-interviewing guest; field shooting and</p>	<p>Học viên sẽ tích lũy được kinh nghiệm “thực tế” về sản xuất chương trình âm thanh và truyền hình cáp để truyền phát sản phẩm trên DC Radio, DCN-Mạng lưới Quận Columbia, DCC-Kênh Hội đồng Quận và DKN –Mạng lưới Tri thức Quận bằng cách hỗ trợ xây dựng các chủ đề chương trình; khách mời trước; tạo danh sách chương trình; nghiên cứu các câu chuyện; phỏng vấn trước khách mời; chụp</p>

<p>studio tapings; editing sessions; producing promotions and public service announcements; writing scripts; supervising voice-over sessions; and other responsibilities as assigned by the Internship Supervisor or programming staff. DC radio programming will also extend to on-air broadcast and production training.</p>	<p>hiện trường và bấm máy trong studio; buổi chỉnh sửa; sản xuất tài liệu quảng bá và thông báo dịch vụ công cộng; viết kịch bản; giám sát các buổi thoại; và các trách nhiệm khác theo phân công của Giám sát Thực tập hoặc nhân viên chương trình. Chương trình phát thanh DC cũng sẽ mở rộng sang lĩnh vực đào tạo truyền phát và sản xuất trên sóng.</p>
<p>Additionally, OCTFME will partner with local schools to offer exposure to youth enrolled in media related curriculums from such schools as Eliot Hine Middle School, Richard Wright Public Charter School, McKinley Technology High School, and HD Woodson High School.</p>	<p>Ngoài ra, OCTFME cũng sẽ hợp tác với các trường học địa phương để tổ chức giao lưu với những người đã đăng ký tham gia các chương trình giảng dạy liên quan đến phương tiện truyền thông từ các trường học như Eliot Hine Middle School, Richard Wright Public Charter School, McKinley Technology High School và HD Woodson High School.</p>
<p>DC RADIO Pitch Sessions</p>	<p>Phiên giới thiệu của DC RADIO</p>
<p>Pitch Session information will be provided on the DC Radio website, along with content criteria and submission information. Pitch sessions are open to DC residents and students enrolled in a District school, college, or university.</p>	<p>Thông tin về Phiên giới thiệu sẽ được cung cấp trên trang web của DC Radio cùng với tiêu chí nội dung và thông tin về nội dung gửi. Người dân DC và học viên đã đăng ký theo học tại một trường học, trường cao đẳng hay đại học của Quận đều có thể tiếp cận các phiên giới thiệu.</p>
<p>DC RADIO Training Opportunities</p>	<p>Cơ hội Đào tạo của DC RADIO</p>
<p>In addition to internships, OCTFME will produce a series of online training sessions that will focus on:</p>	<p>Ngoài chương trình thực tập, OCTFME cũng sẽ sản xuất một loạt các buổi đào tạo trực tuyến, trong đó tập trung vào:</p>
<p>Program Scheduling</p>	<p>Lên lịch Chương trình</p>
<p>Audio Board Operation</p>	<p>Vận hành Bảng Âm thanh</p>

Automation Operation	Vận hành Tự động
Signal Delivery	Truyền Tín hiệu
Definition of standards and practices and how content is submitted	Định nghĩa các tiêu chuẩn và biện pháp thực hành và cách gửi nội dung
Content to DC Radio WHUR.HD4 can be submitted to the General Manager of DC Radio, Associate Director of Television and Entertainment and the Director of Television Programming for consideration. The content should be submitted in mp4 or wav format, should include a program description, should include the targeted audience, and must meet the following criteria:	Nội dung gửi cho DC Radio WHUR.HD4 có thể được gửi cho Tổng giám đốc của DC Radio, Phó giám đốc phụ trách Truyền hình và Giải trí và Giám đốc Chương trình Truyền hình để xem xét. Cần gửi nội dung ở định dạng mp4 hoặc wav, kèm một mô về chương trình, đối tượng người xem và phải đáp ứng các tiêu chí sau:
The content must meet the mission and objectives of the programming guidelines established for DC Radio.	Nội dung phải đáp ứng sứ mệnh và mục tiêu của các hướng dẫn xây dựng chương trình dành riêng cho DC Radio.
The content must be classified into one of the following categories:	Phải phân loại nội dung theo một trong các danh mục sau:
Government Activities	Hoạt động của Chính quyền
Education	Giáo dục
Current Events	Sự kiện Hiện hành
History	Lịch sử
Arts & Entertainment	Nghệ thuật & Giải trí
Community	Cộng đồng
The content cannot contain profanity or any material that constitutes libel, slander, pornography or violation of trademark or copyright.	Nội dung không được chứa các từ ngữ tục tĩu hoặc bất kỳ tài liệu nào có tính chất phi báng, vu khống, khiêu dâm hay vi phạm thương hiệu hoặc bản quyền.
The content cannot contain information or advertising concerning an illegal lottery.	Nội dung không được chứa thông tin hoặc quảng cáo liên quan đến một loại hình xổ số

	trái pháp luật.
The content cannot contain paid advertising material in which commercial appeals for funds are made (Grants and underwriting for programming purposes shall not be considered as advertising. Paid advertising material includes, but is not limited to, advertising by or on behalf of a candidate for public office or program material made available without charge by persons, corporations, or institutions which have a commercial interest in the subject matter. This provision shall not prevent the identification of person or institutions providing grants or contributions to underwrite the cost of programs unrelated to the commercial interests of the donor or to programs, which have a public interest overriding the private, commercial interests.	Nội dung không được chứa tài liệu quảng cáo có trả phí trong đó quảng cáo được hiển thị nhằm mục đích gây quỹ (Tiền tài trợ và bảo hiểm phục vụ cho các mục đích của chương trình sẽ không được coi là quảng cáo. Tài liệu quảng cáo có trả phí bao gồm nhưng không giới hạn quảng cáo của hoặc thay mặt cho một ứng viên cho một chức vụ công hay tài liệu chương trình được cung cấp miễn phí bởi những người, công ty hoặc tổ chức có lợi ích thương mại từ nội dung có liên quan. Quy định này không ngăn cản việc nhận diện người hay tổ chức cung cấp tiền tài trợ hay tiền đóng góp để bảo hiểm chi phí của các chương trình không liên quan đến lợi ích thương mại của nhà tài trợ hay đến các chương trình có lợi ích công chúng lẫn với lợi ích thương mại tư nhân.
The content cannot contain copyrighted material, unless clearances have been obtained and written proof of such clearance can be presented.	Nội dung không được chứa tài liệu có bản quyền, trừ khi đã xin phép và có thể xuất trình bằng chứng bằng văn bản chứng minh việc xin phép đó.
The content cannot contain any material that advocates a particular religious belief or beliefs.	Nội dung không được chứa bất kỳ tài liệu nào có tính chất vận động ủng hộ cho một hay nhiều tín ngưỡng tôn giáo.
The content cannot consist of programming which applicable Federal, State or local laws prohibit.	Nội dung không được chứa chương trình bị cấm theo luật áp dụng của Liên bang, Tiểu bang hay địa phương.
The content cannot contain coverage of partisan events, political rallies, or fundraisers.	Nội dung không được đưa tin về các sự kiện lôi kéo phe phái, mít tinh chính trị hay sự kiện gây quỹ.
Ideas for content can be submitted via email or in person during semi-annual pitch sessions.	Ý tưởng để xây dựng nội dung có thể gửi qua email hoặc trực tiếp trong các buổi pitch 6 tháng một lần.
The panel for the pitch sessions may consist of	Hội đồng chủ trì các phiên giới thiệu có thể

OCTFME executives, technicians, administrators and support staff who will review your idea and supplementary documents in order to recommend a series commitment.	bao gồm các cán bộ điều hành, kỹ thuật viên, nhân viên hành chính và nhân viên hỗ trợ của OCTFME, họ sẽ là những người đánh giá ý tưởng và tài liệu bổ sung của bạn để đề xuất một cam kết về loạt chương trình.
Each presenter will receive 10 minutes to speak directly to the panel and present their project request. After a 7 minute introduction of your project, the presenter will be requested to answer how this program is innovative, what the impact will be on DC, how the project is responsive to the needs of DC and how the project will be implemented. At the conclusion of the presentation, follow up questions from the panel may arise.	Mỗi người trình bày sẽ có 10 phút để trình bày trực tiếp với hội đồng và trình bày yêu cầu dự án của mình. Sau phần giới thiệu kéo dài 7 phút về dự án, người trình bày sẽ được yêu cầu đánh giá mức độ cải tiến của chương trình này, nó tác động gì đến DC, mức độ đáp ứng của dự án đối với nhu cầu của DC và dự án sẽ được triển khai như thế nào. Khi kết thúc bài trình bày, hội đồng có thể đặt các câu hỏi đánh giá theo dõi.
Presenters will be sent a Submission Release Agreement in advance. The agreement will need to be signed and returned prior to your presentation. (See Content Submission Release Agreement Form)	Người trình bày sẽ được gửi trước một Thỏa thuận Cung cấp Nội dung gửi. Sẽ cần phải ký và gửi lại thỏa thuận này trước bài trình bày của bạn. (Xem Biểu mẫu Thỏa thuận Cung cấp Nội dung gửi)
Due to the COVID-19 Pandemic, pitch sessions for DC Radio has been suspended until we resume normal in studio operations. Please check back often for updates.	Do đại dịch COVID-19 nên các phiên giới thiệu cho DC Radio đã được tạm hoãn cho đến khi chúng tôi mở cửa trở lại các hoạt động của đài phát thanh. Vui lòng thường xuyên kiểm tra để biết thông tin cập nhật.
Download the form and send to: dcradio@dc.gov	Tải xuống biểu mẫu và gửi đến địa chỉ: dcradio@dc.gov
Film	Phim
The Office of Cable Television, Film, Music and Entertainment is a one-stop-shop for film	Văn phòng Truyền hình Cáp, Phim, Âm nhạc và Giải trí là điểm đến một cửa về giấy phép phim

permits and manages the logistics, inter-agency coordination and communications for all film and television production activities in District of Columbia public space. Select the following buttons for more information.	và quản lý công tác hậu cần, điều phối giữa các tổ chức và hoạt động truyền thông cho tất cả các hoạt động sản xuất phim và truyền hình tại không gian đại chúng của Quận Columbia. Hãy chọn các nút sau để biết thêm thông tin.
Film Permits	Giấy phép Phim
District of Columbia Film Permitting Guidance	Hướng dẫn Xin cấp giấy phép Phim của Quận Columbia
COVID-19 Public Health Emergency	Tình huống khẩn cấp Y tế Công cộng COVID-19
Washington DC Reopening	Mở cửa trở lại Washington DC
An individual or production company may submit a permit application for consideration and review if the production meets the following criteria:	Một cá nhân hay công ty sản xuất có thể gửi hồ sơ xin cấp phép để được xem xét và đánh giá nếu việc sản xuất đáp ứng các tiêu chí sau:
(1) Production activity must follow DC Health COVID-19 health and mask guidance.	(1) Hoạt động sản xuất phải tuân thủ hướng dẫn về y tế và đeo khẩu trang DC Health COVID-19.
(2) The production must submit a safety plan outlining on-set safety practices and contact tracing protocols for review.	(2) Công ty sản xuất phải nộp một kế hoạch an toàn mô tả chi tiết các biện pháp thực hành an toàn tại chỗ và báo cáo truy vết lịch sử tiếp xúc để đánh giá.
(3) The production must identify and provide contact information for the production's designated on set COVID-19 safety compliance officer; and,	(3) Công ty sản xuất phải nhận diện và cung cấp thông tin liên hệ cho nhân viên tuân thủ an toàn tại chỗ COVID-19 được chỉ định của công ty sản xuất; và,

<p>(4) Requests requiring the supervision and approval of District of Columbia or Federal Government public safety agencies (including street closures or traffic control) will be reviewed on a case by case basis.</p>	<p>(4) Các yêu cầu đòi hỏi phải có sự giám sát và phê duyệt của các cơ quan đảm bảo an toàn đại chúng của Quận Columbia hoặc Chính quyền Liên bang (bao gồm cả việc phong tỏa đường phố hoặc kiểm soát giao thông) sẽ được đánh giá theo từng trường hợp cụ thể.</p>
Administrative Processing Times	Thời gian Xử lý Hành chính
<p>Please allow an application review and processing time of 5 to 7 business days for requests involving reserved parking or DC Government public safety services requests, and 3 to 5 business days for requests that do not require production parking or additional city services requests.</p>	<p>Vui lòng dành thời gian từ 5 đến 7 ngày cho việc đánh giá và xử lý hồ sơ cho các yêu cầu liên quan đến đỗ xe ưu tiên hoặc các yêu cầu cung cấp dịch vụ an toàn đại chúng của Chính quyền DC, và dành từ 3 đến 5 ngày làm việc đối với các yêu cầu mà không yêu cầu đỗ xe sản xuất hoặc các yêu cầu cung cấp dịch vụ bổ sung của thành phố.</p>
<p>If you have any questions about the permit application process and procedures, please contact our permit administrative team at film@dc.gov.</p>	<p>Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về thủ tục và quy trình xử lý hồ sơ xin cấp phép, vui lòng liên hệ với nhóm quản lý giấy phép của chúng tôi theo địa chỉ film@dc.gov.</p>
<p>Thank you for your interest in filming in the District of Columbia. We look forward to</p>	<p>Cảm ơn bạn đã quan tâm đến việc làm phim tại Quận Columbia. Chúng tôi mong muốn</p>

<p>hosting your production activity under conditions that are safe for your crew, cast, and residents of the District of Columbia.</p>	<p>được tổ chức hoạt động sản xuất của bạn theo những điều kiện đảm bảo an toàn cho người, diễn viên đóng thế của bạn và người dân tại Quận Columbia.</p>
<p>Film permits are issued by the Office of Cable Television, Film, Music and Entertainment and provide permission to occupy public space for media production related activities. Permits may include location parking for essential production vehicles when available. Permits for production related parking will be restricted during Phase Two of the ReOpen DC Plan.</p>	<p>Giấy phép sản xuất phim do Văn phòng Truyền hình Cấp, Phim, Âm nhạc và Giải trí cấp và cho phép sử dụng không gian công cộng để tổ chức các hoạt động liên quan đến sản xuất phương tiện truyền thông. Giấy phép có thể bao gồm cả việc đánh dấu vị trí cho các phương tiện sản xuất cơ bản khi có thể. Giấy phép đỗ xe liên quan đến sản xuất sẽ được giới hạn trong Giai đoạn 2 của Kế hoạch Mở cửa trở lại Quận Columbia.</p>
<p>Film permit requests requiring additional permits, certifications or approvals from other District of Columbia agencies may require longer administrative processing times. Those requests include but are not limited to the following: temporary parking restrictions; traffic or pedestrian management; traffic lane or street closures; use of auxiliary power sources (generators); construction of temporary structures (tents, stages, etc.); use</p>	<p>Các yêu cầu cấp phép sản xuất phim cần giấy phép, chứng nhận hoặc phê duyệt bổ sung từ các cơ quan khác của Quận Columbia có thể cần thời gian xử lý hành chính lâu hơn. Các yêu cầu này bao gồm nhưng không giới hạn: giới hạn đỗ xe tạm thời; quản lý giao thông hoặc người đi bộ; phong tỏa làn đường hoặc đường phố; sử dụng các nguồn điện phụ trợ (máy phát điện); xây dựng các kết cấu tạm thời (bạt, sân khấu, v.v.); sử dụng súng giả; sử</p>

of mock firearms; use of pyrotechnics; or any request that involves the alteration or temporary removal of streetlamps, fire hydrants, parking meters, bike lanes, or other street or traffic signage or signals. During Phase Two of the ReOpen DC Plan some or all of these additional permit requests may be prohibited or restricted.	dụng pháo hoa; hoặc bất kỳ yêu cầu nào liên quan đến việc thay đổi hay dỡ bỏ tạm thời đèn đường, họng nước cứu hỏa, đồng hồ đỗ xe, làn xe máy hoặc các biển báo hay đèn hiệu đường phố hoặc giao thông khác. Trong Giai đoạn 2 của Kế hoạch ReOpen DC, một số hoặc toàn bộ các yêu cầu cấp phép bổ sung này có thể bị cấm hoặc giới hạn.
The film permit administrative process involves the following 5 steps:	Quy trình quản lý cấp phép gồm 5 bước sau:
Jobs & Training	Việc làm & Đào tạo
OCTFME's internship program has hit its stride! From just a few years ago when summertime was the only time you'd find interns here at OCTFME, we've picked up our pace allowing more college and high school aged students oppportunities to learn from award-winning producers and consumate professional staff in the areas of studio production, social media & marketing, film, tv and much more!	Chương trình thực tập của OCTFME đã thành công rực rỡ! Từ cách đây chỉ vài năm, khi thời gian mùa hè là thời gian duy nhất bạn tìm thấy cơ hội thực tập tại OCTFME, chúng tôi nỗ lực để giúp nhiều học viên cao đẳng và trung học hơn có cơ hội học hỏi từ các nhà sản xuất đã giành giải thưởng và đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp trong các lĩnh vực sản xuất studio, mạng xã hội và tiếp thị, phim, truyền hình, v.v.!
Here's what we offer year-round...	Chúng tôi cung cấp các nội dung sau trong cả năm...
InternshipsCreative Economy Career Access Program	Chương trình Thực tập Tiếp cận Nghề nghiệp Kinh tế Sáng tạo

Interested in being a CECAP Trainee?	Bạn muốn trở thành một Học viên CECAP?
The 2022 CECAP class is currently in session. The next CECAP class is expected to begin the selection process in the fall of 2022. If you are interested in being considered for the next CECAP class please fill out the CECAP Inquiry Form. When the selection process for the next CECAP class begins you will be contacted by the program's administrators.	Lớp học CECAP 2022 hiện đang được tổ chức. Lớp học CECAP tiếp theo dự kiến sẽ bắt đầu quy trình tuyển chọn vào mùa thu năm 2022. Nếu bạn muốn được xem xét cho lớp học CECAP tiếp theo, vui lòng điền thông tin vào Biểu mẫu Yêu cầu CECAP. Khi quy trình tuyển chọn cho lớp học CECAP tiếp theo bắt đầu, bạn sẽ được các quản trị viên chương trình liên hệ.
Interested being a CECAP employer-mentor?	Bạn muốn trở thành cố vấn-người sử dụng lao động CECAP?
If you are a local creative economy employer that can provide between 30 and 40 hours a week of on-the-job work for a qualified and motivated DC resident trainee, and would like to learn more about becoming a CECAP employer-mentor, please contact Herbert Niles at herbert.niles@dc.gov .	Nếu bạn là một người sử dụng lao động kinh tế sáng tạo địa phương có thể cung cấp từ 30 đến 40 giờ một tuần cho hoạt động đào tạo theo công việc cho một học viên thường trú tại DC, đủ năng lực và giàu động lực và muốn tìm hiểu thêm về cách để trở thành một cố vấn-người sử dụng lao động CECAP, vui lòng liên hệ với Herbert Niles theo địa chỉ

	herbert.niles@dc.gov .
OCTFME Internship Application	Hồ sơ xin Thực tập OCTFME
OCTFME is dedicated to providing quality internships to aspiring TV production professionals. OCTFME internships provide high school, college undergraduate and graduate students with invaluable experience through hands-on instruction, mentoring and job shadowing opportunities. Many former OCTFME interns are now employed at top media outlets such as Fox News, Maslow Media, NewsChannel 8 and Discovery Communications.	OCTFME tận tâm với việc cung cấp cơ hội thực tập chất lượng cho các chuyên gia sản xuất truyền hình giàu đam mê. Chương trình thực tập OCTFME cung cấp cho học sinh, sinh viên trung học, cao đẳng, đang theo học đại học và cao học kinh nghiệm vô giá thông qua hướng dẫn thực tế, cố vấn và các cơ hội tìm việc làm. Nhiều cựu thực tập sinh OCTFME hiện nay đang làm việc cho các hãng truyền thông lớn hàng đầu, chẳng hạn như Fox News, Maslow Media, NewsChannel 8 và Discovery Communications.
In addition, each summer OCTFME hires and trains a select group of young people from across the District as part of the Mayor's Summer Youth Employment Program (SYEP). As TV production interns, students receive technical training in the use of video cameras, studio and editing equipment along with research, writing, producing and editing.	Ngoài ra, vào mỗi mùa hè, OCTFME đều tuyển dụng và đào tạo một nhóm thanh niên trong Quận và đây là một phần của Chương trình Việc làm dành cho Thanh niên Dịp hè của Thị trưởng (SYEP). Trong cương vị là thực tập sinh sản xuất truyền hình, học viên được đào tạo kỹ thuật về cách sử dụng máy quay phim, studio và thiết bị chỉnh sửa cùng với việc nghiên cứu, viết kịch bản, sản xuất và biên tập.
OCTFME hosts interns year round. Academic credit may be earned for satisfactory completion of the internship program. Academic credit will be applied pursuant to all rules and standards required by the institution in which each student is enrolled. Students will be expected to participate in the program for no less than 12 hours per week and no more than 20 hours per week.	OCTFME tổ chức các chương trình thực tập trong cả năm. Bạn có thể giành được tín chỉ học tập nếu hoàn thành chương trình thực tập một cách thỏa đáng. Tín chỉ học tập sẽ được áp dụng theo tất cả các quy tắc và tiêu chuẩn mà tổ chức nơi mỗi học viên đăng ký theo học yêu cầu. Học viên dự kiến sẽ tham gia chương trình trong tối thiểu 12 giờ mỗi tuần và không quá 20 giờ mỗi tuần.

Full Name	Họ và tên
First Name	Tên
Last Name	Họ
Full Address	Địa chỉ Đầy đủ
Street Address	Địa chỉ phố
City	Thành phố
State	Tiểu bang
Zip	Mã zip
Email	Email
Phone Number	Số điện thoại
College or University	Trường Cao đẳng hoặc Đại học
Major	Chuyên ngành
Minor	Ngành phụ
Advisor	Cố vấn
Advisor's Email Address	Địa chỉ Email của Cố vấn
Advisor's Phone Number	Số Điện thoại của Cố vấn
Grade Level/Year	Lớp/Năm
Area of Interest	Lĩnh vực Quan tâm
Request for Semester	Yêu cầu cho Học kỳ
Fall	Mùa thu
Spring	Mùa xuân
Summer	Mùa hè

Please upload resume using .txt, .pdf, .doc and .docx extensions:	Vui lòng tải lên sơ yếu lý lịch bằng cách sử dụng phần mở rộng .txt, .pdf, .doc và .docx:
Click here to upload.	Bấm vào đây để tải lên.
Creative Economy Career Access Program: Media (CECAP: Media) Trainee Interest Form	Chương trình Tiếp cận Nghề Kinh tế Sáng tạo: Biểu mẫu Quan tâm muốn làm Học viên Phương tiện truyền thông (CECAP: Phương tiện truyền thông)
Thank you for your interest in the Creative Economy Career Access Program: Media ("CECAP: Media"). The application window for the current session of the CECAP: Media program CLOSED on Friday, December 17, 2021 and we are no longer taking applications for the CURRENT CLASS. However, if you are interested in being considered for a "future" CECAP: Media class, please submit a program interest form (below) and a program administrator will contact you when the next CECAP: Media class is being formed (likely at the end of 2022).	Cảm ơn bạn đã quan tâm đến Chương trình Tiếp cận Nghề Kinh tế Sáng tạo: Phương tiện truyền thông ("CECAP: Phương tiện truyền thông"). Thời gian nộp hồ sơ cho buổi CECAP hiện tại: Chương trình phương tiện truyền thông KẾT THÚC vào thứ Sáu, ngày 17 tháng 12 năm 2021 và chúng tôi không còn tiếp nhận hồ sơ cho LỚP HỌC HIỆN TẠI nữa. Tuy nhiên, nếu bạn quan tâm muốn được xem xét tham gia một CECAP "trong tương lai": Lớp học truyền thông, vui lòng gửi một biểu mẫu quan tâm muốn tham gia chương trình (bên dưới) và một quản trị viên chương trình sẽ liên hệ với bạn khi CECAP tiếp theo: Lớp phương tiện truyền thông đang được xây dựng (nhiều khả năng là vào cuối năm 2022).
Note: You must be a current District of Columbia resident and have a high school diploma (or GED) to qualify for this program. CECAP: Media Program Overview: https://bit.ly/3dfexE6 CECAP: Media Candidate Profile: https://bit.ly/31sGe9X	Lưu ý: Bạn phải đang là một người dân của Quận Columbia và có chứng chỉ tốt nghiệp trung học (hoặc GED) thì mới đủ điều kiện tham gia chương trình này. CECAP: Tổng quan về Chương trình Truyền thông: https://bit.ly/3dfexE6 CECAP: Hồ sơ Ứng viên Phương tiện truyền thông: https://bit.ly/31sGe9X
Last Name*	Họ*

First Name*	Tên*
Gender*	Giới tính*
Select or enter value	Chọn hoặc nhập giá trị
DOB*	NGÀY SINH*
Are you a District of Columbia Resident?*	Bạn là Cư dân của Quận Columbia?*
In order to qualify for the CECAP program you must be a current District of Columbia resident.	Để đủ điều kiện tham gia chương trình CECAP, bạn phải đang là Cư dân của Quận Columbia.
Select or enter value	Chọn hoặc nhập giá trị
Address*	Địa chỉ*
Zip Code*	Mã bưu chính*
State*	Tiểu bang*
Select	Chọn
Ward*	Khu*
Select	Chọn
email*	email*
Phone Number*	Số Điện thoại*
Describe Your Interest in the Program	Mô tả việc Bạn Quan tâm muốn Tham gia Chương trình
In a few sentences please describe how your heard about the program and the reason(s) you are interested in being considered as a CECAP trainee.	Mô tả ngắn gọn bằng một vài câu việc bạn biết đến chương trình bằng cách nào và lý do bạn quan tâm muốn được xem xét để được trở thành học viên CECAP.
Upload Current Resume*	Tải lên Sơ yếu lý lịch Hiện tại*

Please upload your current resume. You may upload other relevant information about yourself as well, but a resume is required.	Vui lòng tải lên sơ yếu lý lịch hiện tại của bạn. Bạn có thể tải lên các thông tin liên quan khác về bản thân mình nhưng bắt buộc phải có sơ yếu lý lịch.
Drag and drop files here or	Kéo và thả tệp tại đây hoặc
Send me a copy of my responses	Gửi cho tôi một bản sao phản hồi của tôi
Mayor Marion S. Barry	Thị trưởng Marion S. Barry
Summer Youth employment program	Chương trình việc làm cho thanh niên vào dịp hè
Need to update your banking? Click here to complete our Banking Scheduling Request Form.	Bạn cần cập nhật thông tin ngân hàng của mình? Bấm vào đây để hoàn thành Biểu mẫu Yêu cầu Lên lịch với ngân hàng.
IMPORTANT DATES	CÁC NGÀY QUAN TRỌNG
Please see important dates below:	Vui lòng xem các ngày quan trọng bên dưới:
Application Opens: Friday, January 28, 2022 (noon)	Thời gian nhận Hồ sơ: Thứ Sáu, ngày 28 tháng 1 năm 2022 (trưa)
Application Closes: Monday, February 28, 2022	Thời gian ngừng nhận Hồ sơ: Thứ Hai, ngày 28 tháng 2 năm 2022
Certification Ends: Saturday, March 12, 2022	Chứng nhận Kết thúc vào: Thứ Bảy, ngày 12 tháng 3 năm 2022
Youth Orientation: Friday, March 18, 2022	Định hướng Thanh niên: Thứ Sáu, ngày 18 tháng 3 năm 2022
Program Begins: Monday, June 27, 2022	Chương trình Bắt đầu vào: Thứ Hai, ngày 27 tháng 6 năm 2022
Programs Ends: Friday, August 5, 2022	Chương trình Kết thúc vào: Thứ Sáu, ngày 5 tháng 8 năm 2022

MBSYEP by the Numbers	MBSYEP theo Số
Student Types Full-time Student Not in School Part-time Student Post Secondary Vocational 10.2%	Kiểu Học viên Học viên Toàn thời gian Không có mặt tại Trường Học viên Bán thời gian Sau Trung học Hướng nghiệp 10,2%
85.5%	85,5%
Types Amount	Kiểu Số lượng
Full-time Student 8,476	Học viên Toàn thời gian 8,476
Not in School 1,012	Không có mặt tại Trường 1,012
Part-time Student 352	Học viên Bán thời gian 352
Post Secondary 38	Sau Trung học 38
Vocational 37	Hướng nghiệp 37
Job Types Private Sector Community-Based/Non-Profit Federal Government DC Government DCPS DCPCS Private Schools/Universities 43% 8.3%	Loại Việc làm Lĩnh vực Tư nhân Dựa vào Cộng đồng/Phi lợi nhuận Chính quyền Liên bang Chính quyền DC DCPS Trường học/Đại học Tư nhân DCPCS 43% 8,3%
33.9%	33,9%
Types Amount	Kiểu Số lượng
Private Sector 304	Lĩnh vực Tư nhân 304
Community-Based/Non-Profit 240	Dựa vào Cộng đồng/Phi lợi nhuận 240
Federal Government 36	Chính quyền Liên bang 36
DC Government 59	Chính quyền DC 59
DCPS 27	DCPS 27
DCPCS 20	DCPCS 20
Private Schools/Universities 21	Nhà trường/Đại học Tư nhân 21

Top 5 Industries Child Care Federal Government Healthcare Sports and Education Performing Arts 37.5%11.3%24.7%9.8%	Top 5 Ngành Chăm sóc Trẻ em Chính quyền Liên bang Y tế Thể thao và Giáo dục Nghệ thuật Biểu diễn 37,5%11,3%24,7%9,8%
16.6%	16,6%
Types Amount	Kiểu Số lượng
Child Care 1,838	Chăm sóc Trẻ em 1.838
Federal Government 814	Chính quyền Liên bang 814
Healthcare 482	Y tế 482
Sports and Education 1,211	Thể thao và Giáo dục 1.211
Performing Arts 552	Nghệ thuật Biểu diễn 552
Image of three young people holding a sign that reads #MBSYEP	Hình ảnh ba thanh niên đang cầm một biển hiệu có dòng chữ #MBSYEP
Faces of the 40th	Những gương mặt lần thứ 40
See More	Xem Thêm
Image of Mayor Bowser and a young man holding up a sign that reads #MBSYEP	Hình ảnh Thị trưởng Bowser và một thanh niên đang giơ một biển hiệu có dòng chữ #MBSYEP
Are you ready for MBSYEP 2021?	Bạn đã sẵn sàng cho MBSYEP 2021 chưa?
See More	Xem Thêm
Keep Up to Date	Theo Dõi Để Cập Nhật Thông Tin
Summer jobs DC	Việc làm dịp hè DC